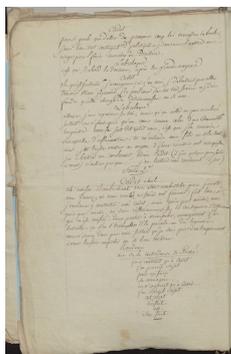


## Bambochinnet ou chacun sa malice, folio 91\_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Transcriptions

Transcription diplomatique

Cadet

pas si \*gnole\* que d'aller du premier coup lui vernisser la boule : j'ons ben not'contingent d'politique et j'saurons l'mettre en usage pour l'faire marcher en droiture.

Labreloque.

c'est ça ; dabord la douceur, après les grands moyens

Cadet

vla qu'est z'entendu, j'arrangeons ça z'en ami, j'débutons par aller trouver Mam' Gigomard, j'ly parl'rons sur un ton sévère et j'dis faudra qu'elle change de détermination ou si non.

Labreloque.

allons, j'me reposons sur toi ; mais qu'ça aille au pas accéléré surtout : car n'faut pas qu'un cœur comme celui d'ma Citronette languisse. avec ça soit dit entre nous, c'est que j'la connais susceptible d'inflammation. tu m'entends mon fils et vla tout. ainsi, j'te laisse aviser au moyen d'faire réussir not'entreprise. j'ai à battre un roulement, adieu Cadet. (il fait quelques pour sortir et revient) n'oublies pas que... j'va battre mon roulement. (il sort)

---

Scene 2<sup>e</sup>

---

Cadet seul

ah ! monsieur Bambochinot vous êtes concombite pour javotte, vous l'aimez et vous voulez en faire vot'femme ; fort bien, si j'voulions y consentir, moi Cadet ; mais gnia pas mèche, non, gnia pas mèche. or donc réfléchissons sur la conséquence d'affaire qui m'est confiée. deux partis à manipuler, arrangement z'ou bataille. ça s'ra l'triomphe d'la parole ou du laminoir. vous n'savez donc pas mon fiston qu'je suis pas d'un tempérament à vous laisser emporter un si biau tendron.

Rondeau

air de la contredanse de Psiché

ça n'convient qu'a Cadet  
z'un pareil sujet  
pour en faire  
sa ménagère.  
ca n'convient qu'a Cadet  
z'un Pareil sujet  
cet objet  
Parfait  
est  
son fait

---

## Transcriptions

Transcription modernisée

Cadet

Pas si \*gnole\* que d'aller du premier coup lui vernisser la boule : j'ons ben not'contingent d'politique et j'saurons l'mettre en usage pour l'faire marcher en droiture.

Labreloque

C'est ça ; d'abord la douceur, après les grands moyens.

Cadet

V'là qu'est z'entendu, j'arrangeons ça z'en ami, j'débutons par aller trouver Mam' Gigomard, j'l'y parl'rons sur un ton sévère et j'dis faudra qu'elle change de déterminaison ou sinon.

Labreloque

Allons, j'me reposons sur toi ; mais qu'ça aille au pas accéléré surtout : car n'faut pas qu'un cœur comme celui d'ma Citronette languisse. Avec ça, soit dit entre nous, c'est que j'la connais susceptible d'inflammation. Tu m'entends mon fils et v'là tout. Ainsi, j'te laisse aviser au moyen d'faire réussir not'entreprise. J'ai à battre un roulement, adieu Cadet. *Il fait quelques [pas] pour sortir et revient.* N'oublie pas que... j'va battre mon roulement. *Il sort.*

## SCÈNE 2

Cadet *seul.*

Ah ! monsieur Bambochinet vous êtes combustibe pour Javotte, vous l'aimez et vous voulez en faire vot'femme ; fort ben, si j'voulions y consentir, moi Cadet ; mais gnia pas mèche, non, gnia pas mèche. Or donc réflexionnons sur la conséquence d'l'affaire qui m'est confiée. Deux partis à manipuler, arrangement z'ou bataille. Ça s'ra l'triomphe d'la parole ou du laminoir. Vous n'savez donc pas mon fiston qu'je suis pas d'un tempérament à vous laisser emporter un si biau tendron.

## RONDEAU

*Air de la contredanse de Psyché*

Ça n'convient qu'à Cadet  
Z'un pareil sujet  
Pour en faire  
Sa ménagère.  
Ça n'convient qu'à Cadet  
Z'un pareil sujet  
Cet objet  
Parfait  
Est  
Son fait.

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0091\_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 3.28 Mo

Dimensions : 3103 x 4833 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Bambochet ou chacun sa malice* folio 91\_A, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 21/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/614>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 17/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021